

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 novembre 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la réglementation en vue de
garantir le double pécule de vacances et
la prime de fin d'année aux travailleurs en
incapacité de travail qui reprennent le travail
dans le cadre de
la "reprise du travail progressive"**

(déposée par
Mme Meryame Kitir et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 november 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de regelgeving wat betreft
het waarborgen aan werknemers met een
arbeidsongeschiktheid die het werk hervatten
in het kader van "progressieve tewerkstelling"
van het dubbel vakantiegeld en van de
eindejaarpremie**

(ingediend door
mevrouw Meryame Kitir c.s.)

RÉSUMÉ

Les salariés perçoivent une prime de fin d'année, un treizième mois et un double pécule de vacances.

Les salariés qui cumulent un revenu découlant d'un travail autorisé et une allocation d'incapacité de travail se voient privés de ces suppléments, du fait que ceux-ci sont déduits de l'allocation résiduelle.

Cette proposition vise à permettre aux travailleurs en incapacité de travail de conserver ces suppléments.

SAMENVATTING

Werknemers krijgen een eindejaarspremie, een dertiende maand en dubbel vakantiegeld.

Werknemers die inkomen uit toegelaten arbeid en een arbeidsongeschiktheidsuitkering cumuleren, zien deze toeslagen verdwijnen omdat ze afgetrokken worden van de restuitkering.

Dit voorstel laat werknemers met een arbeidsongeschiktheid deze toeslagen behouden.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 1445/001.

Depuis le 1^{er} avril 2002, les règles en matière de cumul d'un revenu découlant d'un travail autorisé et d'une allocation d'incapacité de travail ont subi une réforme en profondeur du fait de l'adaptation de l'article 230 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Cette réforme visait à éliminer un certain nombre de pièges encourageant l'inactivité.

Les nouvelles règles en matière de cumul prennent en compte, par tranches, une part croissante du revenu professionnel.

Par revenu professionnel, il y a lieu d'entendre l'ensemble des rémunérations et autres avantages soumis aux cotisations de sécurité sociale.

La prime de fin d'année et le treizième mois sont censés faire partie du revenu professionnel des quatre trimestres suivant celui au cours duquel ils ont été accordés.

Le pécule de vacances fait l'objet d'une réglementation très spécifique: les titulaires invalides ne perçoivent pas d'allocation pour les jours couverts par un pécule de vacances, mais peuvent toutefois prétendre, pour les jours de vacances, à un montant égal à celui de l'indemnité auquel ils auraient pu prétendre s'ils n'avaient pas repris d'activité, diminué du double de la valeur du revenu professionnel du mois concerné.

L'application de ces règles de calcul génère cependant à juste titre, dans le chef des travailleurs concernés, un sentiment d'inégalité par rapport à leurs collègues qui ne sont pas en incapacité de travail. Alors que pour ces derniers, la prime de fin d'année, le treizième mois et le double pécule de vacances sont des acquis, en sus de la rémunération de base normale, les travailleurs relevant du régime du travail autorisé voient ces suppléments disparaître, parce qu'ils sont déduits de l'allocation résiduelle.

C'est bien entendu particulièrement démotivant, voire dissuasif pour un travailleur en incapacité de travail — ce qui en soi requiert déjà des efforts et un dévouement supplémentaire pour reprendre ses activités — de

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 1445/001.

Met ingang van 1 april 2002 werd de cumulregeling inzake het inkomen uit toegelaten arbeid en een arbeidsongeschiktheidsuitkering grondig hervormd door een aanpassing van het artikel 230 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Dit teneinde een aantal inactiviteitsvallen die voorheen bestonden, weg te werken.

In de nieuwe cumulregeling wordt, in schijven, een oplopend gedeelte van het beroepsinkomen in rekening gebracht.

Onder beroepsinkomsten verstaat men het geheel der bezoldigingen en andere voordelen die onderworpen zijn aan de sociale zekerheidsbijdragen.

Daaronder ook de eindejaarspremie en de dertiende maand: deze worden geacht deel uit te maken van het beroepsinkomen van de vier kwartalen volgend op dat waarin ze zijn verleend.

Voor het vakantiegeld bestaat een zeer specifieke regeling: de invalide gerechtigden krijgen geen uitkering die gedekt zijn door vakantiegeld maar kunnen voor de vakantiedagen evenwel aanspraak maken op een bedrag gelijk aan het bedrag van de uitkering waarop zij aanspraak zouden kunnen maken indien zij geen activiteit hervat hadden, verminderd met de dubbele waarde van het beroepsinkomen van de betrokken maand.

De toepassing van die toerekeningsregels resulteren in hoofde van de betrokken werknemers echter tot een terecht gevoel van ongelijke behandeling ten opzichte van hun collega's die niet arbeidsongeschikt zijn. Waar voor deze laatsten de eindejaarspremie, de dertiende maand en het dubbel vakantiegeld een verworvenheid zijn bovenop het normale basisloon, zien werknemers in het stelsel van de toegelaten arbeid deze toeslagen verdwijnen, omdat ze afgetrokken worden van de restuitkering.

Uiteraard is het bijzonder demotiverend, en zelfs ontradend, voor werknemer met een arbeidsongeschiktheid — wat op zich reeds extra inspanningen en inzet vergt om terug aan de slag te gaan — om te moeten

devoir constater que son double pécule de vacances ou sa prime de fin d'année ne génère pour lui aucun avantage financier.

C'est la raison pour laquelle la présente proposition de loi vise à exclure le double pécule de vacances, la prime de fin d'année et le treizième mois du revenu professionnel, en ce qui concerne l'application de la règle du cumul dans le cadre du travail autorisé.

vaststellen dat zijn dubbel vakantiegeld of eindejaarspremie hem geen enkel financieel voordeel oplevert.

Daarom wordt met dit voorstel het dubbel vakantiegeld, de eindejaarspremie en de dertiende maand uitgesloten uit het beroepsinkomen voor wat betreft de toepassing van de cumulregeling bij toegelaten arbeid.

Meryame KITIR (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
David GEERTS (sp.a)
Maya DETIÈGE (sp.a)
Myriam VANLERBERGHE (sp.a)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 230 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par les arrêtés royaux du 5 mars 2002, du 19 février 2003, du 2 février 2006 et du 21 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, il est inséré entre les alinéas 2 et 3, un alinéa libellé comme suit:

“Ne sont cependant pas considérés comme revenu professionnel pour l'application de la présente disposition, le double pécule de vacances, la prime de fin d'année et le treizième mois que le titulaire perçoit du fait de l'exécution de son travail préalablement autorisé.”;

2° au § 1^{er}, l'alinéa 6 est complété par les mots

“, à l'exclusion du double pécule de vacances, de la prime de fin d'année et du treizième mois que le titulaire perçoit du fait de l'exécution de son travail préalablement autorisé”;

3° au § 1^{er}*bis*, la phrase “Les titulaires invalides peuvent toutefois prétendre, pour les jours de vacances, à un montant égal au montant de l'indemnité auquel ils auraient pu prétendre s'ils n'avaient pas repris d'activité, diminué du double de la valeur du revenu professionnel du mois concerné, évalué en jours ouvrables, comme prévu au § 1^{er}, sans application des tranches de revenu.” est supprimée.

1^{er} octobre 2010

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 230 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 maart 2002, 19 februari 2003, 2 februari 2006 en 21 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

“Worden voor toepassing van deze bepaling nochtans niet beschouwd als beroepsinkomen, het dubbel vakantiegeld, de eindejaarspremie en de dertiende maand die de gerechtigde ontvangt ingevolge de uitoefening van zijn vooraf toegelaten arbeid.”;

2° in paragraaf 1 wordt het zesde lid aangevuld met de woorden

“, met uitsluiting van het dubbel vakantiegeld, de eindejaarspremie en de dertiende maand die de gerechtigde ontvangt ingevolge de uitoefening van zijn vooraf toegelaten arbeid”;

3° in paragraaf 1*bis* wordt de zin “De invalide gerechtigden kunnen voor de vakantiedagen evenwel aanspraak maken op een bedrag gelijk aan het bedrag van de uitkering waarop zij aanspraak zouden kunnen maken indien zij geen activiteit hervat hadden, vermindert met de dubbele waarde van het beroepsinkomen van de betrokken maand, in werkdagen gewaardeerd als bepaald in § 1, zonder toepassing van de inkomensschijven.” opgeheven.

1 oktober 2010

Meryame KITIR (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
David GEERTS (sp.a)
Maya DETIÈGE (sp.a)
Myriam VANLERBERGHE (sp.a)